

Karta charakterystyki
Zgodnie z 1907/2006/WE, Artykuł 31

Data druku: 09.02.2024

Numer wersji 4.0 (zastępuje wersję 3.0)

Aktualizacja: 09.01.2023

SEKCJA 1: Identyfikacja substancji/mieszaniny i identyfikacja przedsiębiorstwa**1.1 Identyfikator produktu****Nazwa handlowa: ProCare Med 30 C****UFI:** SKU5-N0M2-500X-VP4W**1.2 Istotne zidentyfikowane zastosowania substancji lub mieszaniny oraz zastosowania odradzane**

Wyłącznie do użytku przemysłowego i komercyjnego.

Zastosowanie substancji / preparatu Neutralizator**1.3 Dane dotyczące dostawcy karty charakterystyki****Producent:**

Borer Chemie AG

Gewerbestr. 13

CH-4528 Zuchwil

Schweiz

office@borer.ch

Telefon: +41 32 686 56 00

Telefax: +41 32 686 56 90

Dostawca:

Miele & Cie. KG

Carl-Miele-Straße 29

33332 Gütersloh

Germany

Tel: 0800 22 44 644

Steelco S.p.A.

Via Balegante 27,

31039 Riese Pio X (TV)

Italy

Tel: +39 0423 7561

Komórka udzielająca informacji: product.safety@borer.ch**1.4 Numer telefonu alarmowego:**

Biuro do spraw Substancji Chemicznych

+48 42 2538 400

PL

(ciąg dalszy na stronie 2)

Karta charakterystyki

Zgodnie z 1907/2006/WE, Artykuł 31

Data druku: 09.02.2024

Numer wersji 4.0 (zastępuje wersję 3.0)

Aktualizacja: 09.01.2023

Nazwa handlowa: **ProCare Med 30 C**

(ciąg dalszy od strony 1)

SEKCJA 2: Identyfikacja zagrożeń

2.1 Klasyfikacja substancji lub mieszaniny

Klasyfikacja zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1272/2008



GHS07

Eye Irrit. 2 H319 Działa drażniąco na oczy.

STOT SE 3 H335 Może powodować podrażnienie dróg oddechowych.

2.2 Elementy oznakowania

Oznakowanie zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1272/2008

Produkt jest klasyfikowany i oznakowany zgodnie z przepisami CLP.

Piktogramy określające rodzaj zagrożenia



GHS07

Hasło ostrzegawcze Uwaga

Składniki określające niebezpieczeństwo do etykietowania:

kwas cytrynowy

Zwroty wskazujące rodzaj zagrożenia

H319 Działa drażniąco na oczy.

H335 Może powodować podrażnienie dróg oddechowych.

Zwroty wskazujące środki ostrożności

P261 Unikać wdychania pyłu/dymu/gazu/mgły/par/rozpylonej cieczy.

P280 Stosować ochronę oczu / ochronę twarzy.

P304+P340 W PRZYPADKU DOSTANIA SIĘ DO DRÓG ODDECHOWYCH: wyprowadzić lub wynieść poszkodowanego na świeże powietrze i zapewnić mu warunki do swobodnego oddychania.

P305+P351+P338 W PRZYPADKU DOSTANIA SIĘ DO OCZU: Ostrożnie płukać wodą przez kilka minut. Wyjąć soczewki kontaktowe, jeżeli są i można je łatwo usunąć. Nadal płukać.

P405 Przechowywać pod zamknięciem.

P501 Zawartość / pojemnik usuwać zgodnie z przepisami miejscowymi / regionalnymi / narodowymi / międzynarodowymi.

2.3 Inne zagrożenia

Substancje zawarte w mieszaninie nie spełniają kryteriów substancji PBT/vPvB zgodnie z załącznikiem XIII rozporządzenia REACH.

Wyniki oceny właściwości PBT i vPvB

PBT: Nie ma zastosowania.

(ciąg dalszy na stronie 3)

Karta charakterystyki

Zgodnie z 1907/2006/WE, Artykuł 31

Data druku: 09.02.2024

Numer wersji 4.0 (zastępuje wersję 3.0)

Aktualizacja: 09.01.2023

Nazwa handlowa: **ProCare Med 30 C**

vPvB: Nie ma zastosowania.

(ciąg dalszy od strony 2)

SEKCJA 3: Skład/informacja o składnikach

3.2 Mieszaniny

Opis: Mieszanka z niżej wymienionych składników z bezpiecznymi domieszkami.

Składniki niebezpieczne:

CAS: 77-92-9	kwasek cytrynowy	≥30%
EINECS: 201-069-1	⚠ Acute Tox. 4, H312; Eye Irrit. 2, H319; STOT SE 3, H335	
Reg.nr.: 01-2119457026-42		

Wskazówki dodatkowe:

Pełna treść przytoczonych wskazówek dotyczących zagrożeń znajduje się w rozdziale 16.

SEKCJA 4: Środki pierwszej pomocy

4.1 Opis środków pierwszej pomocy

Po wdychaniu: Zadbaj o świeże powietrze.

Po styczności ze skórą: Ogólnie produkt nie działa drażniąco na skórę.

Po styczności z okiem:

Płukać oczy z otwartą powieką przez kilka minut pod bieżącą wodą. W przypadku utrzymującej się dolegliwości zasięgnąć porady lekarza.

Po przełknięciu: Przy trwałych dolegliwościach porozumieć się z lekarzem.

4.2 Najważniejsze ostre i opóźnione objawy oraz skutki narażenia

Brak dostępnych dalszych istotnych danych

4.3 Wskazania dotyczące wszelkiej natychmiastowej pomocy lekarskiej i szczególnego postępowania z poszkodowanym

Brak dostępnych dalszych istotnych danych

SEKCJA 5: Postępowanie w przypadku pożaru

5.1 Środki gaśnicze

Produkt niepalny

Przydatne środki gaśnicze:

Zabiegi gaszenia ognia dostosować do otoczenia.

Strumień rozpylonej wody

Piana

Proszek gaśniczy

Środki gaśnicze nieprzydatne ze względów bezpieczeństwa: Pełny strumień wody

5.2 Szczegółne zagrożenia związane z substancją lub mieszaniną

Brak dostępnych dalszych istotnych danych

(ciąg dalszy na stronie 4)

Karta charakterystyki

Zgodnie z 1907/2006/WE, Artykuł 31

Data druku: 09.02.2024

Numer wersji 4.0 (zastępuje wersję 3.0)

Aktualizacja: 09.01.2023

Nazwa handlowa: **ProCare Med 30 C**

(ciąg dalszy od strony 3)

5.3 Informacje dla straży pożarnej**Specjalne wyposażenie ochronne:** Środki specjalne nie są konieczne.

SEKCJA 6: Postępowanie w przypadku niezamierzonego uwolnienia do środowiska

6.1 Indywidualne środki ostrożności, wyposażenie ochronne i procedury w sytuacjach awaryjnych

Nie konieczne.

6.2 Środki ostrożności w zakresie ochrony środowiska:

Rozcieńczyć dużą ilością wody.

Nie dopuścić do przeniknięcia do kanalizacji /wód powierzchniowych /wód gruntowych.

6.3 Metody i materiały zapobiegające rozprzestrzenianiu się skażenia i służące do usuwania skażenia:

Zebrać za pomocą materiału wiążącego ciecze (piasek, ziemia okrzemkowa, materiał wiążący kwasy, materiał wiążący uniwersalny, trociny).

Materiał skażony usunąć jako odpad wg punktu 13.

Zadbać o wystarczające przewietrzenie.

6.4 Odniesienia do innych sekcji

Informacje na temat bezpiecznej obsługi patrz rozdział 7.

Informacje na temat osobistego wyposażenia ochronnego patrz rozdział 8.

Informacje na temat utylizacji patrz rozdział 13.

SEKCJA 7: Postępowanie z substancjami i mieszaninami oraz ich magazynowanie

7.1 Środki ostrożności dotyczące bezpiecznego postępowania

Zadbać o dobry nawiew /odsysanie w miejscu pracy.

Unikać rozpylania.

Wskazówki dla ochrony przeciwpożarowej i przeciwybuchowej:

Nie są potrzebne szczególne zabiegi.

7.2 Warunki bezpiecznego magazynowania, w tym informacje dotyczące wszelkich wzajemnych niezgodności**Wymagania w stosunku do pomieszczeń składowych i zbiorników:**

Brak szczególnych wymagań.

Wskazówki odnośnie wspólnego składowania: Nie konieczne.**Dalsze wskazówki odnośnie warunków składowania:**

Optymalna temperatura przechowywania wynosi 20°C. Szczegółowe informacje są zawarte na etykiecie produktu.

Klasa składowania (TRGS 510): 12**7.3 Szczególne zastosowanie(-a) końcowe** Brak dostępnych dalszych istotnych danych

(ciąg dalszy na stronie 5)

Karta charakterystyki

Zgodnie z 1907/2006/WE, Artykuł 31

Data druku: 09.02.2024

Numer wersji 4.0 (zastępuje wersję 3.0)

Aktualizacja: 09.01.2023

Nazwa handlowa: **ProCare Med 30 C**

(ciąg dalszy od strony 4)

SEKCJA 8: Kontrola narażenia/środki ochrony indywidualnej

8.1 Parametry dotyczące kontroli

Składniki wraz z kontrolowanymi wartościami granicznymi zależnymi od miejsca pracy:

Produkt nie zawiera znaczących ilości materiałów, których wartości graniczne musiałyby być kontrolowane pod kątem warunków miejsca pracy.

Wartości PNEC

CAS: 77-92-9 kwas cytrynowy

PNEC	0,44 mg/l (Woda słodka)
	0,044 mg/l (Woda morska)
	0,752 mg/l (Osad wody morskiej)
	7,52 mg/l (Osad wody słodkiej)

Wskazówki dodatkowe: Podstawą były aktualnie obowiązujące wykazy.

8.2 Kontrola narażenia

Kontrolować potencjalne narażenie za pomocą środków, takich jak zamknięte lub niezależne systemy, odpowiednio zaprojektowane i konserwowane instalacje oraz wystarczające standardy wentylacji. Wyłączyć systemy i opróżnić rurociągi przed otwarciem instalacji. O ile to możliwe, wyłączyć i przepłukać instalację przed przystąpieniem do prac konserwacyjnych. Jeśli istnieje możliwość narażenia: Upewnić się, że kluczowy personel został poinformowany o charakterze narażenia i podstawowych metodach minimalizacji narażenia. Zapewnić odpowiednie środki ochrony indywidualnej. Zgodnie z wymogami prawnymi, zebrać wszelkie wycieki i zutylizować odpady. Monitorować skuteczność środków kontrolnych; rozważyć potrzebę monitorowania stanu zdrowia; zidentyfikować i wdrożyć środki naprawcze.

Stosowne techniczne środki kontroli Brak dalszych danych, patrz punkt 7.

Ogólne środki ochrony i higieny:

Trzymać z dala od środków spożywczych napojów i pasz.

Zabrudzoną, nasączoną odzież natychmiast zdjąć.

Myć ręce przed przerwą i przed końcem pracy.

Unikać styczności z oczami.

Unikać styczności z oczami i skórą.

Ochronę dróg oddechowych

W przypadku krótkotrwałego lub nieznacznego obciążenia urządzenie filtrujące do oddychania; w przypadku intensywnej lub dłuższej ekspozycji zastosować urządzenie do ochrony dróg oddechowych niezależne od powietrza otoczenia. (EN 136/140/141/145/143/149)

Ochrona rąk:

Używane rękawice ochronne muszą spełniać specyfikację dyrektywy WE 89/686/EWG i wynikającej z niej normy EN374.



Rękawice ochronne

Materiał, z którego wykonane są rękawice

Zalecana grubość materiału: ≥ 0.7 mm

(ciąg dalszy na stronie 6)

Karta charakterystyki

Zgodnie z 1907/2006/WE, Artykuł 31

Data druku: 09.02.2024

Numer wersji 4.0 (zastępuje wersję 3.0)

Aktualizacja: 09.01.2023

Nazwa handlowa: **ProCare Med 30 C**

(ciąg dalszy od strony 5)

Kauczuk nitylowy

Czas penetracji dla materiału, z którego wykonane są rękawice Czas penetracji: > 480 min.**Ochronę oczu lub twarzy**

Okulary ochronne szczelnie zamknięte (EN 166)

SEKCJA 9: Właściwości fizyczne i chemiczne

9.1 Informacje na temat podstawowych właściwości fizycznych i chemicznych

Ogólne dane

Stan skupienia

Płynny

Kolor:

Bezbarwny

Zapach:

Charakterystyczny

Próg zapachu:

Nieokreślone.

Temperatura topnienia/krzepnięcia:

Nie dotyczy

Temperatura wrzenia lub początkowa**temperatura wrzenia i zakres temperatur****wrzenia**

100 °C

Palność materiałów

Nie ma zastosowania.

Dolna i górna granica wybuchowości**Dolna:**

Nie ma zastosowania.

Górna:

Nie ma zastosowania.

Temperatura zapłonu:

Nie dotyczy

Temperatura rozkładu:

>230 °C

pH w 20 °C

2,7

Lepkość:**Lepkość kinematyczna**

Nieokreślone.

Dynamiczna:

Nieokreślone.

Rozpuszczalność**Woda:**

W pełni mieszalny.

Współczynnik podziału n-oktanol/woda**(wartość współczynnika log)**

Nieokreślone.

Prężność pary w 20 °C

23 hPa

Gęstość lub gęstość względna**Gęstość w 20 °C:**1,2 g/cm³**Gęstość par**

Nie dotyczy

9.2 Inne informacje

Wygląd:**Forma:**

Płynny

(ciąg dalszy na stronie 7)

Karta charakterystyki

Zgodnie z 1907/2006/WE, Artykuł 31

Data druku: 09.02.2024

Numer wersji 4.0 (zastępuje wersję 3.0)

Aktualizacja: 09.01.2023

Nazwa handlowa: **ProCare Med 30 C**

(ciąg dalszy od strony 6)

Ważne dane na temat ochrony zdrowia i środowiska oraz bezpieczeństwa

Temperatura palenia się:	Produkt nie jest samozapalny.
Właściwości wybuchowe:	Produkt nie grozi wybuchem.
Zmiana stanu	
Temperatura/zakres mięknięcia	
Właściwości utleniające:	Nie dotyczy
Szybkość parowania	Nie dotyczy

Informacje dotyczące klas zagrożenia fizycznego

Materiały wybuchowe	brak
Gazy łatwopalne	brak
Aerozole	brak
Gazy utleniające	brak
Gazy pod ciśnieniem	brak
Płyny łatwopalne	brak
Łatwopalne ciała stałe	brak
Substancje i mieszaniny samoreaktywne	brak
Substancje ciekłe piroforyczne	brak
Substancje stałe piroforyczne	brak
Substancje i mieszaniny samonagrzewające się	brak
Substancje i mieszaniny, które w kontakcie z wodą emitują gazy łatwopalne	brak
Substancje ciekłe utleniające	brak
Substancje stałe utleniające	brak
Nadtlenki organiczne	brak
Substancje powodujące korozję metali	brak
Odczulone materiały wybuchowe	brak

SEKCJA 10: Stabilność i reaktywność

10.1 Reaktywność Brak dostępnych dalszych istotnych danych

10.2 Stabilność chemiczna

Rozkład termiczny/ warunki których należy unikać:

rozkład termiczny powyżej 230 °C Ogrzanie. niebezpieczeństwo pęknięcia i eksplozji przy wzroście ciśnienia

10.3 Możliwość występowania niebezpiecznych reakcji

Aby zapobiec reakcjom egzotermicznym, trzymać z dala od materiałów alkalicznych.

10.4 Warunki, których należy unikać Brak dostępnych dalszych istotnych danych

10.5 Materiały niezgodne: Alkalia (ługi), skoncentrowane. Utleniacze. Metal

(ciąg dalszy na stronie 8)

Karta charakterystyki

Zgodnie z 1907/2006/WE, Artykuł 31

Data druku: 09.02.2024

Numer wersji 4.0 (zastępuje wersję 3.0)

Aktualizacja: 09.01.2023

Nazwa handlowa: **ProCare Med 30 C**

(ciąg dalszy od strony 7)

10.6 Niebezpieczne produkty rozkładu:

Rozkład termiczny może powodować wydzielanie drażniących gazów i oparów.

SEKCJA 11: Informacje toksykologiczne**11.1 Informacje na temat klas zagrożenia zdefiniowanych w rozporządzeniu (WE) nr 1272/2008**

Toksyczność ostra W oparciu o dostępne dane, kryteria klasyfikacji nie są spełnione.

Istotne sklasyfikowane wartości LD/LC50:**ATE (Oszacowaną toksyczność ostrą)**

Skórne	LD50	5291 mg/kg (Szczur)
--------	------	---------------------

CAS: 77-92-9 kwas cytrynowy

Ustne	LD50	5040 mg/kg (Mysz)
-------	------	-------------------

Skórne	LD50	2000 mg/kg (Szczur)
--------	------	---------------------

Działanie żrące/drażniące na skórę

W oparciu o dostępne dane, kryteria klasyfikacji nie są spełnione.

Poważne uszkodzenie oczu/działanie drażniące na oczy Działa drażniąco na oczy.**Działanie uczulające na drogi oddechowe lub skórę**

W oparciu o dostępne dane, kryteria klasyfikacji nie są spełnione.

Działanie mutagenne na komórki rozrodcze

W oparciu o dostępne dane, kryteria klasyfikacji nie są spełnione.

Działanie rakotwórcze W oparciu o dostępne dane, kryteria klasyfikacji nie są spełnione.**Szkodliwe działanie na rozrodczość**

W oparciu o dostępne dane, kryteria klasyfikacji nie są spełnione.

Działanie toksyczne na narządy docelowe – narażenie jednorazowe

Może powodować podrażnienie dróg oddechowych.

Działanie toksyczne na narządy docelowe – narażenie powtarzane

W oparciu o dostępne dane, kryteria klasyfikacji nie są spełnione.

Zagrożenie spowodowane aspiracją

W oparciu o dostępne dane, kryteria klasyfikacji nie są spełnione.

11.2 Informacje o innych zagrożeniach**Właściwości zaburzające funkcjonowanie układu hormonalnego**

żaden ze składników nie znajduje się na liście

SEKCJA 12: Informacje ekologiczne**12.1 Toksyczność****Toksyczność wodna:** Brak dostępnych dalszych istotnych danych**12.2 Trwałość i zdolność do rozkładu****Biodegradowalność według OECD** >90% %**12.3 Zdolność do bioakumulacji** Brak dostępnych dalszych istotnych danych

(ciąg dalszy na stronie 9)

Karta charakterystyki

Zgodnie z 1907/2006/WE, Artykuł 31

Data druku: 09.02.2024

Numer wersji 4.0 (zastępuje wersję 3.0)

Aktualizacja: 09.01.2023

Nazwa handlowa: ProCare Med 30 C

(ciąg dalszy od strony 8)

12.4 Mobilność w glebie Brak dostępnych dalszych istotnych danych

12.5 Wyniki oceny właściwości PBT i vPvB Brak dostępnych dalszych istotnych danych

PBT: Nie ma zastosowania.

vPvB: Nie ma zastosowania.

12.6 Właściwości zaburzające funkcjonowanie układu hormonalnego

Produkt nie zawiera substancji o właściwościach zaburzających gospodarkę hormonalną.

12.7 Inne szkodliwe skutki działania

Dalsze wskazówki ekologiczne:

Wartość CBS: 280,00 g/kg

Wskazówki ogólne:

Klasa szkodliwości dla wody 1 (samookreślenie): w ograniczonym stopniu szkodliwy dla wody

Nie dopuścić do przedostania się w stanie nierozcieńczonym lub w dużych ilościach do wód gruntowych, wód powierzchniowych bądź do kanalizacji.

SEKCJA 13: Postępowanie z odpadami

13.1 Metody unieszkodliwiania odpadów

Zalecenie:

Nie może podlegać obróbce wspólnie z odpadkami domowymi. Nie dopuścić do przedostania się do kanalizacji.

Europejski Katalog Odpadów

HP4	Drażniące - działanie drażniące na skórę i powodujące uszkodzenie oczu
HP5	Działanie toksyczne na narządy docelowe (STOT) lub zagrożenie spowodowane aspiracją
HP6	Ostra toksyczność

Opakowania nieoczyszczone:

Zalecenie: Usuwanie zgodnie z obowiązującymi przepisami.

Zalecany środek czyszczący: Woda, w razie konieczności z dodatkiem środków czystości.

SEKCJA 14: Informacje dotyczące transportu

14.1 Numer UN lub numer identyfikacyjny ID

ADR, IMDG, IATA brak

14.2 Prawidłowa nazwa przewozowa UN

ADR, IMDG, IATA brak

14.3 Klasa(-y) zagrożenia w transporcie

ADR, ADN, IMDG, IATA

Klasa brak

14.4 Grupa pakowania

ADR, IMDG, IATA brak

14.5 Zagrożenia dla środowiska: Nie ma zastosowania.

(ciąg dalszy na stronie 10)

Karta charakterystyki

Zgodnie z 1907/2006/WE, Artykuł 31

Data druku: 09.02.2024

Numer wersji 4.0 (zastępuje wersję 3.0)

Aktualizacja: 09.01.2023

Nazwa handlowa: **ProCare Med 30 C**

(ciąg dalszy od strony 9)

14.6 Szczególne środki ostrożności dla użytkowników	Nie ma zastosowania.
14.7 Transport morski luzem zgodnie z instrumentami IMO	Nie ma zastosowania.
UN "Model Regulation":	brak

SEKCJA 15: Informacje dotyczące przepisów prawnych

15.1 Przepisy prawne dotyczące bezpieczeństwa, zdrowia i ochrony środowiska specyficzne dla substancji lub mieszaniny

Rady 2012/18/UE

Wskazane substancje niebezpieczne - ZAŁĄCZNIK I

żaden ze składników nie znajduje się na liście

Rozporządzenie (WE) nr 1907/2006 ZAŁĄCZNIK XVII Warunki ograniczenia: 3

15.2 Ocena bezpieczeństwa chemicznego:

Ocena Bezpieczeństwa Chemicznego nie została przeprowadzona.

SEKCJA 16: Inne informacje

Informacje zawarte w niniejszej karcie charakterystyki są zgodne z naszą najlepszą wiedzą w momencie druku. Informacje mają na celu wskazanie punktów odniesienia dla bezpiecznego obchodzenia się z produktem wyszczególnionym w niniejszej karcie charakterystyki podczas jego przechowywania, przetwarzania, transportu i utylizacji. Informacji nie można przenosić na inne produkty. Jeśli produkt jest mieszany lub przetwarzany z innymi materiałami lub podlega obróbce, informacje zawarte w niniejszej karcie charakterystyki, o ile wyraźnie nie wskazano inaczej, nie mogą zostać przeniesione na powstały nowy materiał.

Oдноśne zwroty

H312 Działa szkodliwie w kontakcie ze skórą.

H319 Działa drażniąco na oczy.

H335 Może powodować podrażnienie dróg oddechowych.

Wydział sporządzający wykaz danych: product.safety@borer.ch**Partner dla kontaktów:** product.safety@borer.ch**Data poprzedniej wersji:** 12.12.2022**Numer poprzedniej wersji:** 3.0

Skróty i akronimy:

ADR: Accord relatif au transport international des marchandises dangereuses par route (European Agreement Concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)

IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods

IATA: International Air Transport Association

GHS: Globally Harmonised System of Classification and Labelling of Chemicals

EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances

ELINCS: European List of Notified Chemical Substances

CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)

PNEC: Predicted No-Effect Concentration (REACH)

LC50: Lethal concentration, 50 percent

(ciąg dalszy na stronie 11)

Karta charakterystyki
Zgodnie z 1907/2006/WE, Artykuł 31

Data druku: 09.02.2024

Numer wersji 4.0 (zastępuje wersję 3.0)

Aktualizacja: 09.01.2023

Nazwa handlowa: ProCare Med 30 C

(ciąg dalszy od strony 10)

LD50: Lethal dose, 50 percent

PBT: Persistent, Bioaccumulative and Toxic

vPvB: very Persistent and very Bioaccumulative

Acute Tox. 4: Toksyczność ostra – Kategoria 4

Eye Irrit. 2: Poważne uszkodzenie oczu/działanie drażniące na oczy – Kategoria 2

STOT SE 3: Działanie toksyczne na narządy docelowe (narażenie jednorazowe) – Kategoria 3

*** Dane zmienione w stosunku do wersji poprzedniej**

PL